



PNEUMATIC CLEANING TOOL PDRP 6.2 B2

FI
PAINEILMAKÄYTTÖINEN
PUHDISTUSPISTOOLI

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

SE
TRYCKLUFTSRENGÖRINGSPISTOL

Översättning av bruksanvisning i original

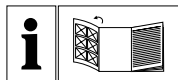
LT
PNEUMATINIS VALYMO PISTOLETAS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

DE / AT / CH
DRUCKLUFT-REINIGUNGSPISTOLE

Originalbetriebsanleitung

IAN 475325_2404

**FI**

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

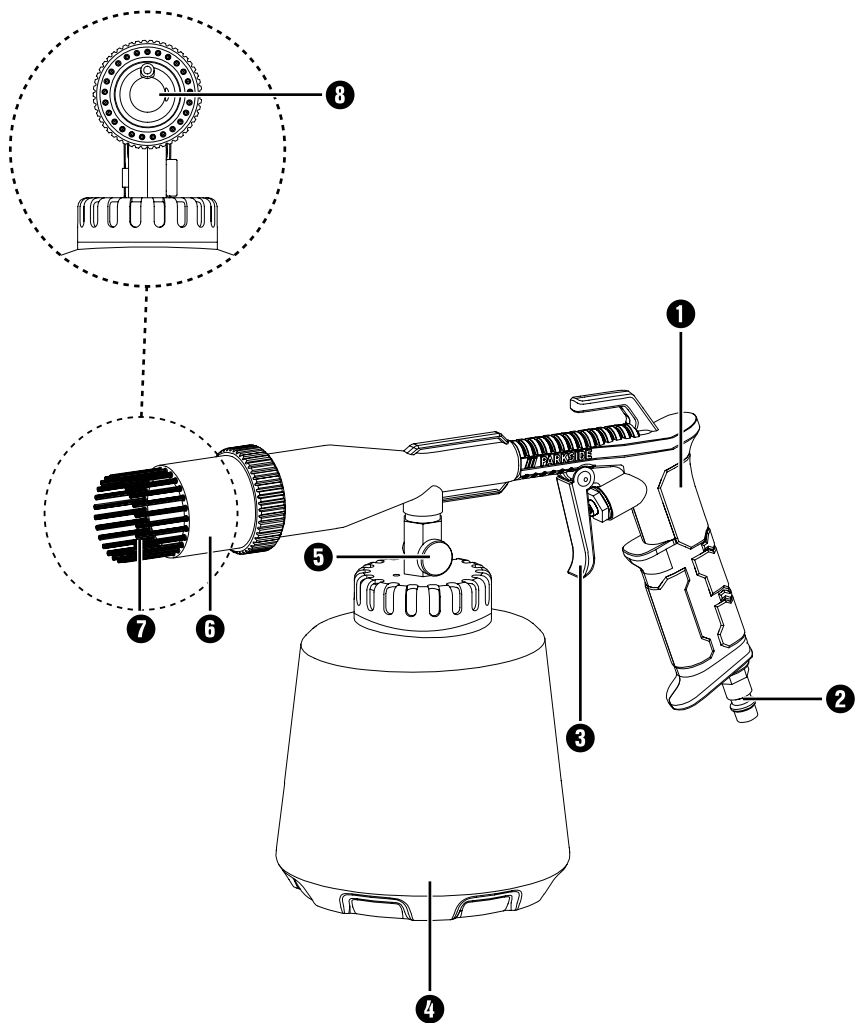
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	11
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	21
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	31



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tarkoituksenmukainen käyttö	2
Laitteen osat	2
Toimituksen sisältö	2
Tekniset tiedot	2
Paineilmalaitteita koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	3
Erityiset turvallisuusohjeet	6
Ennen käyttöönottoa	6
Liittäminen paineilmalähteeseen	6
Puhdistusnestesäiliön täyttäminen	6
Käyttöönotto	7
Huolto ja puhdistus	7
Suuttimen puhdistaminen	8
Puhdistaminen paineilmalla	8
Säilytys	8
Hävittäminen	8
Kompernass Handels GmbH:n takuu	8
Huolto	9
Maahantuoja	9
Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käännös	10

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Laite soveltuu sohvatyynyjen, pehmusteiden, lattiamattojen, mattojen tai rakenteellisten pintojen kuten kojelautojen tai penkkien kiskojen puhdistamiseen.

Se poistaa rasvaläikät, öljyt, sormenjäljet ja monet muut tahrat.

Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on tarkoituksenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Emme vastaa tarkoituksenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön.

Paineilmatyökalussa olevat symbolit

	Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa.
	Käytä hengityssuojainta.
	Käytä aina suojalaseja, kun käytät tai huollat puhdistusruiskua.
	Käytä aina kuulosuojaimia.
	Käytä aina suojakäsineitä.
	Öljyä säännöllisesti

Laitteen osat

- ❶ Kahva
- ❷ Liitinnippa (valmiiksi asennettu)
- ❸ Liipaisin
- ❹ Puhdistusnestesäiliö
- ❺ Venttiili
- ❻ Ulostulopää
- ❼ Harja
- ❽ Suutin

Toimituksen sisältö

1 paineilmakäyttöinen puhdistuspistooli

1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Työstöpaine	kork. 6,2 bar
Ilmankulutus	210-270 l/min (6,2 baarin paineessa)
Paineilmaliitântä	1/4"
Paino	noin 0,65 kg
Puhdistusnestesäiliön tilavuus	1 000 ml

Melupäästö

Meluarvot on mitattu standardin EN 14462 mukaan. Työkalun tyyppillinen (A)-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso	$L_{pA} = 67,7 \text{ dB}$
Virhemarginaali	$K_{pA} = 2,5 \text{ dB}$
Äänitehotaso	$L_{WA} = 87,7 \text{ dB}$
Virhemarginaali	$K_{WA} = 2,5 \text{ dB}$

Käytä kuulosuojaimia!

HUOMAUTUS

- Näissä ohjeissa ilmoitetut melupäästö-arvot on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää laitevertailuun. Melupäästöarvot muuttuvat paineilmatyökalun käytön mukaan ja voivat joissain tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitut arvot. Melupäästöarvoja saatetaan aliarvioida, jos paineilmatyökalua käytetään säännöllisesti tällaisella tavalla.



Paineilmalaitteita koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

⚠ VAROITUS!

- LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ. KÄYTTÖOHJE ON OSA LAITETTA, JA SEN ON OLTAVA AINA SAATAVILLA!
- Paineilmatyökalujen käytössä on noudatettava perustavanlaatuisia turvallisuustoimenpiteitä tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen ehkäisemiseksi.
- Valmistaja ei vastaa vaurioista tai loukkaantumisista, jotka syntyvät tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.
- Ilmoitetut vaarat koskevat kädessä pidettävien paineilmatyökalujen yleistä käyttöä. Käyttäjän on lisäksi arvioitava kustakin käytöstä mahdollisesti aiheutuvat erityiset riskit.

⚠ LOUKKAANTUMISVAARA!

- Keskeytä paineilman syöttö ennen työkalun vaihtamista, säätämistä ja huoltotoita.

⚠ RÄJÄHDYSVAARA!

- Älä koskaan käytä paineilmatyökalun puhdistamiseen bensiiniä tai muita syttyviä nesteitä! Paineilmatyökaluun jäävät höyryt voivat syttyä kipinöistä ja aiheuttaa paineilmatyökalun räjähtämisen. Älä työskentele laitteella räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Älä työstä materiaaleja, jotka ovat tai voivat olla helposti syttyviä tai räjähtäviä.
- Käytä paineilmatoimista puhdistusruiskua vain hyvin tuuletetuissa tiloissa.
- Useiden vaarojen vuoksi turvallisuusohjeet on luettava ja ymmärrettävä ennen paineilmatoimisen puhdistusruiskun asennusta, käyttöä, korjausta, huoltoa ja lisävarusteiden vaihtoa sekä ennen sen läheisyydessä työskentelyä. Ohjeiden huomiotta jättämisestä voi seurata vakavia loukkaantumisia.
- Paineilmatoimisen puhdistusruiskun saa asentaa ja säätää ja sitä saa käyttää vain siihen pätevä ja koulutettu käyttäjä. Paineilmatoimiseen puhdistusruiskuun ei saa tehdä muutoksia. Muutokset voivat heikentää varoimenpiteiden tehoa ja lisätä käyttäjälle aiheutuvia riskejä.
- Turvallisuusohjeet on pidettävä hyvässä tallessa – anna ne laitteen käyttäjälle.
- Älä koskaan käytä vioittunutta paineilmatoimista puhdistusruiskua.
- Paineilmatoiminen puhdistusruisku on huollettava säännöllisesti ja tarkastettava, että kaikki paineilmatyökaluja koskevat turvallisuusohjeet ja merkinnät, kuten työstöpaine tai tilavuusvirtaus, ovat luettavissa paineilmatoimisessa puhdistusruiskussa. Laitteen käyttäjän on tarvittaessa otettava yhteyttä valmistajaan uusien etikettien saamiseksi.
- Käytä paineilmatoimista puhdistusruiskua vain käyttöalueilla, joihin se on suunniteltu!

- Käytä paineilmatoimista puhdistusruiskua vain ohjeistetulla paineella (korkeintaan 6,2 baaria).
- Älä koskaan liitä paineilmatoimista puhdistusruiskua paineilemälle, jonka paine ylittää 6,2 baaria.
- Älä koskaan käytä vety-, happi- tai hiilidioksidikaasua tai muuta kaasua pulloissa tämän työkalun energialähteenä, sillä se voi aiheuttaa räjähdysten ja siten vaikeita loukkaantumisia.
- Huolla ja puhdista paineilmatoiminen puhdistusruisku säännöllisesti ohjeiden mukaan (ks. kohta "Huolto ja puhdistus").
- Tarkasta paineilmatoiminen puhdistusruisku ennen käyttöönottoa mahdollisten vaurioiden varalta. Varmista ennen jokaista käyttöä, että paineilmatoiminen puhdistusruisku on moitteettomassa kunnossa.
- Ole aina tarkkaavainen! Paineilmatoimisen puhdistusruiskun odottamattomat liikkeet voivat aiheuttaa vaaroja.
- Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt ylläpitävissä tilanteissa hallitsemaan paineilmatoimista puhdistusruiskua paremmin.
- Älä käytä paineilmatoimista puhdistusruiskua, jonka liipaisin on viallinen. Paineilmatoiminen puhdistusruisku, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- Säilytä käyttämättömät paineilmatoimiset puhdistusruiskut pois lasten ulottuvilta. Älä anna paineilmatoimista puhdistusruiskua sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käyttää laitetta tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Paineilmatoimiset puhdistusruiskut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- Hoida paineilmatoimista puhdistusruiskua huolellisesti. Varmista, että laitteen liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja vapaasti eikä mikään laitteen osista ole katkennut tai vaurioitunut niin pahasti, että se häiritsee paineilmatoimisen puhdistusruiskun toimintaa. Korjauta vaurioituneet osat ennen paineilmatoimisen puhdistusruiskun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista paineilmatoimisista puhdistusruiskuista.
- Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja. Henkilönsuojainten kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö aina paineilmatoimisen puhdistusruiskun tyyppin ja käytön mukaisesti vähentää loukkaantumisriskiä.
- Tarkasta liitännät ja syöttöjohdot. Kaikkien huoltoyksiköiden, kytkinten ja letkujen on paineeltaan ja ilmamäärältään vastattava laitteen arvoja. Liian pieni paine haittaa paineilmatoimisen puhdistusruiskun toimintaa; liian suuri paine taas voi aiheuttaa esinevahinkoja ja loukkaantumisia.
- Suojaa letkuja taittumiselta, tukoksilta, liuotinaineilta ja teräviltä reunoilta. Pidä letkut loitolla kuumuudesta, öljystä ja pyörivistä osista.
- Varmista, että letkunkiristimet on aina kiristetty. Ilma voi päästä hallitsemattomasti poistumaan kiristämättömistä tai vioittuneista letkunkiristimistä.
- Vaihda vioittunut letku välittömästi. Vioittunut syöttöjohto voi aiheuttaa paineilemälle hallitsemattoman sinkoutumisen ja siten loukkaantumisia.
- Jos tämän paineilmatoimisen puhdistusruiskun liitäntäjohto vaurioituu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakas- huolto tai vastaavasti pätevä henkilö.

- Älä käytä paineilmatoimista puhdistusruiskua, jos olet väsynyt taikka huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen laitetta käytettäessä lisää vakavan loukkaantumisen riskiä.

⚠ VARO!

- OLE VAROVAINEN LASKIESSASI TUOTTEEN POIS KÄDESTÄ!
- Laske paineilmatoiminen puhdistusruisku käsistäsi aina siten, ettei se makaa liipaisimen varassa. Se voisi aiheuttaa paineilmatoimisen puhdistusruiskun tahattoman käynnistymisen ja sitä kautta vaaratilanteita.
- Käytä vain suodatettua ja säädelyä paineilmaa. Pöly, syövyttävät höyryt ja/tai kosteus voivat vaurioittaa paineilmatyökalun moottoria.
- Paineilmatoimisessa puhdistusruiskussa ja syöttöletkussa on oltava letkukytkin, jotta paine purkautuu täysin, kun kytkinletku irrotetaan.

⚠ VAARA!

- Vältä koskettamasta jännitettä johtavaa johtoa. Paineilmatoimista puhdistusruiskua ei ole eristetty sähköiskua vastaan.

⚠ LOUKKAANTUMISVAARA!

- Korkeat työstöpaineet voivat aiheuttaa takaiskuvoimia, jotka jatkuvassa käytössä voivat olla vaarallisia.
- Jos sinulla ei ole kokemusta paineilmatoimisen puhdistusruiskun käytöstä, on suositeltavaa hankkia opastusta laitteen vaarattomaan käsittelyyn.

⚠ VAARA!

- Pidä kädet ja muut kehonosat etäällä pyörivistä osista. Muuten on olemassa loukkaantumisvaara.

⚠ PISTOHAAVOISTA AIHEUTUVA VAARA!

- Älä käsittele ruiskutusvammaa tavalisen viiltovamman tavoin. Korkeapainesuihkusta voi päätyä kehoon myrkyllisiä aineita, jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Jos aineita joutuu ihon sisään, konsultoi välittömästi lääkärä.
- Paineilmatoimista puhdistusruiskua ei saa millään tavalla muuttaa ilman valmistajan suostumusta.
- Paineilmatoiminen puhdistusruisku on irrotettava ilmansyötöstä jokaisen käytön jälkeen ja silloin, kun laitetta ei käytetä.
- Jos paineilmatoiminen puhdistusruisku ei ole ilmatiivis tai se on korjattava, sitä ei saa käyttää.
- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin. Näin pystyt hallitsemaan paineilmatoimista puhdistusruiskua erityisesti yllättävissä tilanteissa paremmin.
- Anna paineilmatoiminen puhdistusruisku vain asiantuntevan huolto liikkeen korjattavaksi ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin varmistetaan, että paineilmatoiminen puhdistusruisku säilyy turvallisena.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa paineilmatoimisen puhdistusruiskun luota käytön aikana. Voit helposti menettää paineilmatoimisen puhdistusruiskun hallinnan, jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy.
- Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatetus ja käsineet poissa liikkuvien osien lähettäviltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

- Käytä mahdollisuuksien mukaan kondenssiveden poistoliitäntää, tai tyhjennä letkut ja putket kondenssivedestä säännöllisesti ennen paineilmatoimisen puhdistusruiskun käyttöä ja käytön jälkeen.

⚠ HUOMIO!

- Alimitoitettu paineilmajärjestelmä voi heikentää paineilmatoimisen puhdistusruiskun tehoa.
- Älä suuntaa paineilmatoimista puhdistusruiskua ihmisiä tai eläimiä kohti.

Erityiset turvallisuusohjeet

- Älä käytä liiallista voimaa liipaisimen ③ painamisessa.
- Varmista, että kaikki osat on tiiviisti asennettu ennen paineilmatoimisen puhdistusruiskun käyttämistä.
- Käytä välttämätöntä suojavaatetusta paineilmatoimisella puhdistusruiskulla työskennellessäsi, erityisesti kuulosuojaimia, suojalaseja ja työkäsiineitä.

Ennen käyttöönottoa

HUOMAUTUS

- Laitteessa saa käyttää ainoastaan puhdistettua paineilmaa ja maksimissaan 6,2 baarin työstöpainetta. Työstöpaineen säätämistä varten kompressorissa on oltava paineenrajoitin.
- Tarkkaile, ettei suurin sallittu työstöpaine ylitä. Liian korkea työstöpaine ei paranna tehoa, vaan lisää vain ilmankulutusta ja nopeuttaa koneen kulumista. Noudata siksi aina teknisiä ohjeistuksia.
- Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei paineilmaletkuissa ole kondenssivettä.

Liittäminen paineilmalähteeseen

HUOMAUTUS

- Ennen paineilmalähteen liittämistä
 - oikean työstöpaineen (3–6,2 bar) on oltava muodostunut täysin.
 - on varmistettava, että liipaisinta ③ ei ole aktivoitu.

- ◆ Työnnä syöttöletkun liitäntä liitinnipan ② pikaliitäntään yli niin, että se kiinnittyy tuntuvasti paikoilleen.

HUOMAUTUS

- Jotta ilmanpaineen säätäminen olisi mahdollista, paineilman lähteessä on oltava paineenrajoitin.

Puhdistusnestesäiliön täyttäminen

- ◆ Täytä puhdistusnestesäiliö ④ vedellä haluttuun merkintään asti.

HUOMAUTUS

- ◆ Veden maksimilämpötila on 30 °C. Huomioi tässä puhdistusnesteen valmistajan tiedot. Jos niissä on ilmoitettu alhaisempi lämpötila, käytä vain sitä lämpötilaa. Voit tarvittaessa lisätä vesiohenteisia, vaahtoutumattomia puhdistusnesteit. Tarkan sekoitussuhteen saamiseksi noudata puhdistusnesteen valmistajan ohjeita.
- ◆ Älä käytä happopitoisia, alkalisia tai helposti syttyviä puhdistusnesteit.
- ◆ Paineilmatoiminen puhdistusruisku sumuttaa puhdistusnestet erittäin hienoksi.

Käyttöönotto

- ◆ Puhdistettavat pinnat on puhdistettava suurpiirteisesti ennen käyttöä.
- ◆ Pyöritä venttiili **5** pystyasentoon puhdistusnestesäiliössä **4** olevan nesteen käyttöönottamiseksi.
Venttiili **5** on portaattomasti säädettävissä, ja puhdistusnestettä lisätään venttiiliin **5** säädön mukaan.
- ◆ Pidä paineilmatoimista puhdistusruiskua 1–3 cm:n etäisyydellä puhdistettavasta pinnasta.
- ◆ Ota paineilmatoiminen puhdistusruisku käyttöön painamalla ja pitämällä liipaisinta **3** alhaalla.
- ◆ Pääset ihanteelliseen tulokseen liikuttamalla paineilmatoimisen puhdistusruiskun harjaa **7** rauhallisin pyörivin liikkein puhdistettavalla pinnalla.
- ◆ Lopeta työskentely päästämällä irti liipaisimesta **3**.
- ◆ Kun olet lopettanut työskentelyn, pyyhi pinta kuivaksi, kytke kompressori pois päältä ja irrota paineilemätön paineilmatoimisesta puhdistusruiskusta.
- ◆ Pyöritä sen jälkeen puhdistusnestesäiliö **4** paineilmatoimisesta puhdistusruiskusta ja hävitä sisältö ympäristöystävällisesti.

Huolto ja puhdistus



**VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-
VAARA!** Irrota kone paineilma-
verkosta ennen huoltotoita.

! HUOMIO!

- Puhdista koneesta ennen huoltoa vaaralliset aineet, jotka ovat kerääntyneet siihen (työprosessien vuoksi). Vältä kaikenlaista ihokontaktia vaarallisten aineiden kanssa. Jos iholle joutuu vaarallista pölyä, se voi aiheuttaa vaikean ihotulehduksen.
- Laitetta käytettäessä syntyvä pöly ja höyryt voivat aiheuttaa terveyshaittoja (esim. syöpää, epämuodostumia sikiölle, astmaa tai ihotulehduksen). Siksi on välttämätöntä tehdä selvitys vaaroista ja toteuttaa vastaavat säätelytoimet.

HUOMAUTUS

- Puhdistusruiskun moitteettoman toiminnan ja pitkän käyttöiän varmistamiseksi huomioi seuraavat kohdat:
- Käytä vain valmistajan alkuperäisiä vara-/vaihto-osia, sillä muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita. Jos olet epävarma, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Puhdista laite vain kuivalla, pehmeällä liinalla tai paineilmalla.
- Älä missään nimessä käytä teräviä esineitä ja/tai naarmuttavia puhdistusvälineitä.
- Tarkasta säännöllisin väliajoin paineilmatoiminen puhdistusruisku mahdollisten säröjen ja vaurioiden varalta sekä suuttimen **8** kitkaton liikkuvuus.
- Mikäli havaitset jotain vastaavaa, paineilmatoimisen puhdistusruiskun käyttöä ei saa jatkaa. Ota siinä tapauksessa yhteyttä asiantuntijaan.

Suuttimen puhdistaminen

- ♦ Jos suutin **8** on erittäin likainen, irrota harja **7** pyörittämällä sitä vastapäivään. Poista suutin **8** ja puhdista se puhtaalla vedellä.

Puhdistaminen paineilmalla

HUOMAUTUS

- Yhdistä seuraavia puhdistustöitä varten laite poikkeuksellisesti paineilmaverkkoon. Irrota lopuksi laite jälleen paineilmaverkosta.
- ♦ Puhdista suutin **8** paineilmalla pyörittämällä venttiili **5** vaaka-asentoon ja painamalla liipaisinta **3**.
- ♦ Käytä paineilmatoimisen puhdistusrusku puhdistamiseen puhdasta vettä, älä koskaan voimakkaita puhdistusnesteitä. Pyöritä venttiili **5** vaaka-asentoon niin, että liipaisinta **3** painettaessa sieltä tulee ulos vain ilmaa. Upota paineilmatoiminen puhdistusrusku harjoineen puhtaalla vedellä täytettyyn säiliöön. Paina liipaisinta **3** poistaaksesi lian harjasta **7** ja suuttimesta **8**.

Säilytys

- ♦ Säilytä paineilmatoiminen puhdistusrusku kuivassa, puhtaassa ja pölyttömässä paikassa.

Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen seassa!



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollos- ta vastaavalta viranomaiselta.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuiten) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laitte on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, kuten esim. sahanteriä, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa
Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 475325_2404 tallessa todisteena ostosta.

- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta parkside-diy.com kohdasta Service.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa parkside-diy.com voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle parkside-diy.com.

Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 475325_2404.

Huolto

FI Huolto Suomi
Tel.: 0800 916 210
Yhteydenottolomake on osoitteessa parkside-diy.com

IAN 475325_2404

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
SAKSA
www.kompernass.com

Alkuperäisen vastaavuusva- kuutuksen käännös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH,
dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu,
BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA,
vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa
seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja
ja EY:n direktiivejä:

Konedirektiivi
(2006/42/EC)

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit
EN 1953:2013

Koneen tyyppinimike
Paineilmakäyttöinen puhdistuspistooli
PDRP 6.2 B2

Valmistusvuosi: 08–2024

Sarjanumero: IAN 475325_2404

Bochum, 3.6.2024



Semi Uguzlu
- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä ai-
heutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehållsförteckning

Inledning	12
Föreskriven användning	12
Utrustning	12
Leveransens innehåll	12
Tekniska data	12
Allmänna säkerhetsanvisningar för tryckluftsanordningar	13
Särskilda säkerhetsanvisningar	16
Innan produkten tas i bruk	16
Anslutning till en tryckluftkälla	16
Fylla behållaren för rengöringsvätska	16
Ta produkten i bruk	16
Underhåll och rengöring	17
Rengöra dysan	17
Rengöra med tryckluft	17
Förvaring	17
Kassering	17
Garanti från Kompernass Handels GmbH	18
Service	19
Importör	19
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	20

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att rengöra dynor, dörmattor, golvmattor och ytor som inte är helt plana, t ex instrumentbrädor, sätesskenor, mellan säten etc.

Den kan användas för att ta bort fettfläckar, olja, fingeravtryck och många andra fläckar. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av felaktig användning. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

Symboler på tryckluftsverktyget

	Läs bruksanvisningen innan produkten tas i bruk.
	Använd andningsskyddsmask.
	Använd alltid skyddsglasögon när du arbetar med eller servar tryckluftspistolen.
	Använd alltid hörselskydd.
	Använd alltid skyddshandskar.
	Smörj regelbundet med olja

Utrustning

- ❶ Handtag
- ❷ Anslutningsnippel (förmonterad)
- ❸ Avtryckare
- ❹ Behållare för rengöringsvätska
- ❺ Ventil
- ❻ Utblåsningsrör
- ❼ Borste
- ❽ Dysa

Leveransens innehåll

1 tryckluftsrengöringspistol

1 bruksanvisning

Tekniska data

Arbetstryck max. 6,2 bar
 Luftförbrukning 210-270 l/min
 (vid 6,2 bar)

Tryckluftsanslutning 1/4"

Vikt ca 0,65 kg

Behållaren för rengöringsvätska rymmer 1000 ml

Bulleremissionsvärde

Mätvärden för buller bestäms enligt EN 14462. Karakteristisk A-viktad ljudnivå för tryckluftsverktyget:

Ljudtrycksnivå $L_{pA} = 67,7 \text{ dB}$

Osäkerhet $K_{pA} = 2,5 \text{ dB}$

Ljudeffektnivå $L_{WA} = 87,7 \text{ dB}$

Osäkerhet $K_{WA} = 2,5 \text{ dB}$

Använd hörselskydd!

OBSERVERA

- I den här anvisningen har det angivna bulleremissionsvärdet mätts med en standardiserad mätmetod och mätresultatet kan användas vid en produktjämförelse. Bulleremissionsvärdet kan förändras beroende på hur tryckluftsverktyget används och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i bruksanvisningen. Bulleremissionsvärdet kan komma att underskattas om tryckluftsverktyget regelbundet används på vissa sätt.



Allmänna säkerhetsanvisningar för tryckluftsanordningar

⚠ VARNING!

- **LÄS NOGA IGENOM BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. BRUKSANVISNINGEN INGÅR SOM EN DEL AV LEVERANSEN OCH MÅSTE ALLTID FINNAS NÄRA TILL HANDS!**
- När man använder tryckluftsverktyg måste grundläggande säkerhetsåtgärder vidtas för att eliminera risken för brand, elchocker och personskador.
- Tillverkaren ansvarar inte för sak- och personskador som beror på att anvisningarna inte följts.
- De risker som beskrivs här gäller för förutsebara risker vid allmänt bruk av handhållna tryckluftsverktyg. Användaren måste ändå göra en uppskattning av de speciella risker som är förbundna med varje användningssätt.

⚠ RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Bryt tryckluftstillförseln innan du byter verktyg, ställer in eller servar produkten.

⚠ EXPLOSIONSRISK!

- Använd aldrig bensen eller andra antändliga vätskor för att rengöra tryckluftsverktyget! Ångor som finns kvar i tryckluftsverktyget kan antändas av gnistor som gör att verktyget kan explodera. Använd inte verktyget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm i omgivningen. Bearbeta inga material som kan vara eller är lättantändliga eller explosiva.

- Använd bara tryckluftspistolerna på platser med god ventilation.
- För att minska risken för ett antal faror måste man ha läst och förstått säkerhetsanvisningarna före montering, drift, reparation, underhåll och byte av tillbehörsdelar samt innan några arbeten utförs i tryckluftspistolens närhet. Annars kan följden bli allvarliga personskador.
- Tryckluftspistolerna får endast göras klar för användning, ställas in och användas av personer med lämplig utbildning och kvalifikation. Tryckluftspistolens konstruktion får inte förändras. Förändringar kan göra säkerhetsåtgärderna mindre verksamma och öka risken för användaren.
- Säkerhetsanvisningarna får inte tappas bort – lämna över dem till användaren.
- Använd aldrig en skadad tryckluftspistol.
- Den här tryckluftspistolerna måste ses över regelbundet för att kontrollera att all säkerhetsinformation för tryckluftsverktyg och alla märkningar som till exempel arbetstryck och volymflöde är intakta och läsbara på tryckluftspistolerna. Vid behov måste användaren kontakta tillverkaren för att få reservetiketter för märkning.
- Använd endast tryckluftspistolerna för rengöring på de sätt den är avsedd för!
- Använd bara tryckluftspistolerna med det tryck som föreskrivs (max. 6,2 bar).

- Koppla aldrig tryckluftspistolen till en tryckluftslang med ett tryck som överstiger 6,2 bar.
- Använd aldrig flaskor med vätgas, syrgas, koldioxid eller annan gas som energikälla till det här verktyget, det kan orsaka en explosion som i sin tur kan leda till allvarliga personskador.
- Serva och rengör tryckluftspistolen regelbundet enligt föreskrifterna (se kapitel Underhåll och rengöring).
- Kontrollera alltid om tryckluftspistolen har några skador innan den används. Försäkra dig alltid om att tryckluftspistolen är i felfritt skick innan du använder den.
- Var alltid uppmärksam! Övuntade rörelser från tryckluftspistolen kan vara farliga.
- Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera tryckluftspistolen i oväntade situationer.
- Använd inga tryckluftspistoler med trasiga avtryckare. En tryckluftspistol som inte längre går att sätta på och stänga av är farlig och måste repareras.
- Förvara alltid en tryckluftspistol som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur tryckluftspistolen används eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda den. Tryckluftspistoler utgör en fara för oerfarna personer.
- Underhåll tryckluftspistolen noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte kläms fast och om några delar gått av eller skadats så att det påverkar tryckluftspistolens funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder tryckluftspistolen igen. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna tryckluftspistoler.
- Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med tryckluftspistolen - minskar risken för skador.
- Kontrollera anslutningar och försörjningsledningar. Samtliga serviceenheter, kopplingar och slangar måste motsvara de uppgifter som anges för produktens tryck och luftmängd. För lågt tryck påverkar tryckluftspistolens funktion, för högt tryck kan orsaka sak- och personskador.
- Akta så att slangarna inte bockas eller trycks ihop och skydda dem från lösningsmedel och vassa kanter. Håll slangarna på avstånd från hetta, olja och roterande delar.
- Kontrollera att slangklämmorna alltid är ordentligt åtdragna. Om slangklämmorna inte dragits åt ordentligt eller är skadade kan luft tränga ut okontrollerat.
- Byt omedelbart ut en skadad slang. En skadad försörjningsledning kan få en tryckluftslang att snärta till som ett piskrapp och orsaka personskador.
- Om anslutningsledningen skadas på tryckluftspistolen måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.
- Använd inte tryckluftspistolen om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du arbetar med produkten kan leda till allvarliga skador.

VAR FÖRSIKTIG!

- VAR FÖRSIKTIG NÄR DU LÄGGER IFRÅN DIG PRODUKTEN!

- Kontrollera alltid att tryckluftspistolen inte vilar på avtryckaren när du lägger den ifrån dig. Annars kan tryckluftspistolen under vissa omständigheter sättas igång av misstag, vilket i sin tur kan orsaka skador.
- Använd endast filtrerad och reglerad tryckluft. Damm, frätande ångor och/eller fukt kan skada ett tryckluftsverktygs motor.
- Tryckluftspistolen och försörjningsslangen måste förses med en slangkoppling för att det inte ska finnas något tryck kvar när kopplingsslangen tagits bort.

⚠ FARA!

- Undvik att komma i kontakt med en spänningsförande ledning. Tryckluftspistolen är inte isolerad för att skydda mot elchocker.

⚠ RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Vid höga arbetstryck kan rekyllkrafter uppstå, vilket under vissa omständigheter kan innebära risker på grund av kontinuerlig belastning.
- Om du inte är van att hantera tryckluftspistolen bör du först lära dig hur man arbetar säkert med den.

⚠ FARA!

- Håll händer och andra extremiteter på avstånd från roterande delar. Annars finns risk för personskador.

⚠ FARA PÅ GRUND AV STICKSÅR!

- Behandla inte sår från högtrycksstrålen som vanliga skärsår. En högtrycksstråle kan spruta in giftiga ämnen i kroppen och leda till allvarliga skador. Om strålen tränger igenom huden måste du omedelbart uppsöka läkare.
- Tryckluftspistolen får inte förändras på något sätt utan tillverkarens tillstånd.

- Tryckluftspistolen måste alltid kopplas bort från lufttillförseln när man använt den färdigt eller inte använder den.
- Om tryckluftspistolen inte är lufttät eller behöver repareras får den inte användas.
- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor. Då kan du lättare kontrollera tryckluftspistolen, särskilt i oväntade situationer.
- Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på tryckluftspistolen. Endast originaldelar ska användas. Då kan du känna dig säker på att tryckluftspistolen är lika säker att använda som tidigare.
- Håll barn och obehöriga personer på avstånd när du arbetar med tryckluftspistolen. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över tryckluftspistolen.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår, klädesplagg och handskar på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Använd en kondensavskiljare om det är möjligt eller töm regelbundet ut kondens (vatten) ur slangar och rörledningar innan och medan du arbetar med tryckluftspistolen.

⚠ AKTA!

- Ett underdimensionerat tryckluftssystem kan minska tryckluftspistolens effekt.
- Rikta aldrig tryckluftspistolen mot människor och/eller djur.

Särskilda säkerhetsanvisningar

- Använd aldrig våld för att trycka in avtryckaren ❸.
- Försäkra dig om att alla delar är fast monterade innan du använder tryckluftspistolen.
- Använd lämpliga skyddskläder och framför allt hörselskydd, skyddsglasögon och skyddshandskar när du arbetar med tryckluftspistolen.

Innan produkten tas i bruk

OBSERVERA

- Produkten får endast drivas med renad tryckluft och det maximala arbetstrycket på 6,2 bar får inte överskridas. Kompressorn måste vara utrustad med en tryckreducerare som reglerar arbetstrycket.
- Observera att det maximala arbetstrycket inte får överskridas. Man får ingen extra effekt av att arbeta med ett för högt arbetstryck, det enda som ökar är luftförbrukningen samt slitaget på produkten. Följ därför alltid de tekniska uppgifterna.
- Kontrollera alltid att det inte finns någon kondens i tryckluftslangarna innan produkten används.

Anslutning till en tryckluftkälla

OBSERVERA

- Innan du ansluter till tryckluftkällan
 - måste rätt arbetstryck (3–6,2 bar) ha uppnåtts fullständigt.
 - måste man säkerställa att avtryckaren ❸ inte är intryckt.
- ◆ Sätt försörjningsslangens anslutning på anslutningsnippeln ❷ snabbkoppling så att den låser fast.

OBSERVERA

- För att kunna reglera tryckluften måste tryckluftkällan vara utrustad med en tryckreducerare.

Fylla behållaren för rengöringsvätska

- ◆ Fyll behållaren för rengöringsvätska ❹ med vatten upp till den markering du valt.

OBSERVERA

- ◆ Maximal vattentemperatur är 30°C. Följ anvisningarna från rengöringsmedlets tillverkare. Om en lägre temperatur anges, använd då denna lägre temperatur. Om du vill kan du tillsätta ett vattenbaserat rengöringsmedel som inte skummar. Följ angivelserna från rengöringsmedlets tillverkare för att få exakt rätt proportioner i blandningen.
- ◆ Använd inga syrahaltiga, alkaliska eller lättantändliga rengöringsmedel.
- ◆ Tryckluftspistolen sprutar ut mikroskopiska droppar av rengöringsvätskan.

Ta produkten i bruk

- ◆ Den yta som ska rengöras måste först grovrengöras.
- ◆ Vrid ventilen ❺ till lodrätt läge så att den vätska som finns i behållaren ❹ kan komma ut. Ventilen ❺ regleras steglöst så att det kommer mer eller mindre mängd vätska, beroende på hur ventilen ❺ ställs in.
- ◆ Håll tryckluftspistolen på 1–3 cm avstånd från den yta som ska rengöras.
- ◆ Håll avtryckaren ❸ intryckt för att koppla på tryckluftspistolen.
- ◆ För bästa resultat för du tryckluftspistolens borste ❷ i lugn takt i cirklar över den yta som ska rengöras.
- ◆ Släpp avtryckaren ❸ när du är färdig.
- ◆ Torka ytan, stäng av kompressorn och koppla bort tryckluftslangen från tryckluftspistolen när du är klar med arbetet.

- ◆ Skruva sedan loss behållaren för rengöringsvätska ④ från tryckluftspistolen och kassera innehållet på ett miljövänligt sätt.

Underhåll och rengöring



VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Koppla bort produkten från tryckluften innan den underhålls eller servas.

⚠ AKTA!

- Rengör produkten före underhållsarbeten för att få bort farliga substanser som har fastnat på den (till följd av arbetsprocesser). Undvik hudkontakt med dessa substanser. Farligt damm kan ge allvarliga skador på huden.
- Damm och ångor som uppstår när produkten används kan orsaka skador på hälsan (som t ex cancer, fosterskador, astma och/eller hudskador); ett absolut krav är att en riskbedömning görs och att lämpliga regler och föreskrifter upprättas och implementeras.

OBSERVERA

- För att rengöringspistolen ska fungera bra under lång tid framöver gäller följande:
- Använd endast tillverkarens original- eller reservdelar, annars utsätts användaren för fara. Kontakta vår kundservice i tveksamma fall.
- Rengör endast produkten med en torr, mjuk trasa eller med tryckluft.
- Använd absolut inga starka och/eller repande rengöringsmedel.
- Kontrollera regelbundet om det finns sprickor eller andra skador på tryckluftspistolen och att dysan ⑧ rör sig lätt.
- Vid eventuella avvikelser får tryckluftspistolen inte användas längre. Kontakta i så fall en yrkesman.

Rengöra dysan

- ◆ Om det finns grov smuts i dysan ⑧ skruvar du borsten ⑦ motsols och tar av den. Ta av dysan ⑧ och skölj den i rent vatten.

Rengöra med tryckluft

OBSERVERA

- Vid följande rengöringsarbeten kan produkten undantagsvis kopplas till trycklufts nätet. Koppla sedan bort produkten från trycklufts nätet igen.
- ◆ Vrid ventilen ⑤ till horisontellt läge och tryck in avtryckaren ③ för att rengöra dysan ⑧ med tryckluft.
- ◆ Använd bara rent vatten för att rengöra tryckluftspistolen, aldrig starka rengöringsmedel. Vrid ventilen ⑤ till vågrät position så att det bara kommer ut luft när man trycker på avtryckaren ③. Lägg tryckluftspistolen med borsten i en behållare fylld med rent vatten. Tryck in avtryckaren ③ för att få bort smuts från borsten ⑦ och dysan ⑧.

Förvaring

- ◆ Förvara tryckluftspistolen på ett torrt och rent ställe skyddad från frost.

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Kasta inte produkten i de vanliga hushållssoporna!



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 475325_2404 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på parkside-diy.com under kategori Service.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Genom att skanna QR-koden går du direkt till parkside-diy.com.

Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 475325_2404 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

Service

- SE** Service Sverige
Tel.: 0207 950 49
Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com
- FI** Huolto Suomi
Tel.: 0800 916 210
Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com

IAN 475325_2404

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det service-ställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

Maskindirektiv
(2006/42/EC)

Tillämpade harmoniserande standarder
EN 1953:2013

Maskinens typbeteckning
Tryckluftsrengöringspistol PDRP 6.2 B2

Tillverkningsår: 08–2024

Serienummer: IAN 475325_2404

Bochum, 2024-06-03

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Semi Uguzlu', is written over a large, bold, black CE mark.

Semi Uguzlu
- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av
den tekniska utvecklingen.

Turinys

Ižanga	22
Naudojimas pagal paskirtį	22
Dalys	22
Tiekiamas rinkinys	22
Techniniai duomenys	22
Bendrieji pneumatinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	23
Specialieji saugos nurodymai	26
Prieš pradėdant naudoti	26
Prijungimas prie suslėgto oro šaltinio	26
Valomojo skysčio talpyklos pripildymas	26
Naudojimo pradžia	26
Techninė priežiūra ir valymas	27
Purkštuko valymas	27
Valymas suslėgtuoju oru	27
Laikymas	27
Šalinimas	28
Kompernaß Handels GmbH garantija	28
Priežiūra	29
Importuotojas	29
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	30

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Įrankis tinka minkštiems apmušalams, kojų kilimėliams, kilimams ar struktūriniais paviršiams, pavyzdžiui, prietaisų skydeliams, sėdynių bėgeliams, tarpams tarp sėdynių ir pan., valyti.

Jis išvalo riebalų dėmes, alyvą, pirštų atspaudus ir daugybę kitokių dėmių. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimasis laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Neprisiimame jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant įrankį ne pagal paskirtį. Įrankį galima naudoti tik asmeninėms reikmėms.

Ženkla ant pneumatinio įrankio

	Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Dėvėkite nuo dulkių apsaugančią kaukę.
	Naudodami valymo pistoletą arba atlikdami jo techninės priežiūros darbus, visada dėvėkite akių apsaugos priemonę.
	Visada dėvėkite klausos apsaugos priemonę.
	Visada mūvėkite apsaugines pirštines.
	Reguliariai suteptkite alyva.

Dalys

- ➊ Rankena
- ➋ Jungiamoji įmova (jau surinkta)
- ➌ Paleidiklis
- ➍ Valomojo skysčio talpykla
- ➎ Vožtuvas
- ➏ Išleidžiamasis atvamzdis
- ➐ Šepetys
- ➑ Purkštukas

Tiekiamas rinkinys

- 1 pneumatinis valymo pistoletas
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Didž. darbinis slėgis	6,2 bar
Vidutinės oro sąnaudos	210-270 l/min. (esant 6,2 baro slėgiui)
Suslėgtojo oro jungtis	1/4 col.
Svoris	apie 0,65 kg
Valomojo skysčio talpyklos tūris	1 000 ml

Spinduliuojamojo triukšmo vertė

Išmatuotoji triukšmo vertė nustatyta pagal EN 14462 standartą. Pneumatinio įrankio įprastai skleidžiamas (A)svertinis triukšmo lygis yra šis:

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 67,7 \text{ dB}$
Neapibrėžtis	$K_{pA} = 2,5 \text{ dB}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 87,7 \text{ dB}$
Neapibrėžtis	$K_{WA} = 2,5 \text{ dB}$

Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!

NURODYMAS

- Šiuose nurodymuose deklaruotos spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam įrankiui palyginti su kitu. Spinduliuojamojo triukšmo vertės priklauso nuo pneumatinio įrankio naudojimo būdo ir kai kuriais atvejais gali viršyti šiuose nurodymuose deklaruotas vertes. Šitaip nuolat naudojant pneumatinį įrankį spinduliuojamojo triukšmo vertės gali būti įvertintos nepakankamai.



Bendrieji pneumatinių įrankių naudojimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- **PRIEŠ NAUDODAMI, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ. JI YRA GAMINIO SUDEDAMOJI DALIS, TAIGI JĄ VISADA PRIVALU TURĖTI!**
- Naudojant pneumatinius įrankius būtina imtis pagrindinių saugos priemonių, apsaugančių nuo gaisro, elektros smūgio ir žmonių sužalojimo pavojaus.
- Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą ar sužalojimus, jei naudotojas jų patyrė, nes nesilaikė šios naudojimo instrukcijos.
- Nurodyti pavojai yra nuspėjami apskritai naudojant rankinius pneumatinius įrankius. Tačiau naudotojas turi įvertinti ir specifinius pavojus, kurių gali kilti įvairiai naudojant įrankį.

⚠ PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš keisdami, reguliuodami įrankius ar atlikdami jų techninės priežiūros darbus, nutraukite suslėgto oro tiekimą.

⚠ SPROGIMO PAVOJUS!

- Pneumatinio įrankio niekada nevalykite benzinu ar kitais degiaisiais skysčiais! Kibirkštims uždegus pneumatiniame įrankyje likusius garus, pneumatinis įrankis gali sprogti. Nenaudokite įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degiųjų skysčių, dujų ar dulkių. Neapdirbkite įrankiu medžiagų, kurios yra labai degios ar sprogios arba gali tokios tapti.
- Pneumatinį valymo pistoletą naudokite tik gerai vėdinamose vietose.
- Prieš surenkant, naudojant, taisant ar keičiant priedus ir prieš atliekant jų techninę priežiūrą, taip pat prieš dirbant netoli pneumatinio valymo pistoleto būtinai perskaityti ir suprasti saugos nurodymus – jie padės apsisaugoti nuo įvairių pavojų. Antraip galite patirti sunkių kūno sužalojimų.
- Pneumatinį valymo pistoletą turėtų surinkti, nustatyti ir naudoti tik kvalifikuoti ir su juo dirbti išmokyti asmenys. Draudžiama keisti pneumatinį valymo pistoletą. Pakeitus įrankį, saugos priemonės gali būti ne tokios veiksmingos, o pavojai naudotojui – didesni.
- Būtina išsaugoti saugos nurodymus – įteikite juos su įrankiu dirbančiam asmeniui.
- Niekada nenaudokite apgadinto pneumatinio valymo pistoleto.
- Reguliariai pasirūpinkite pneumatinio valymo pistoleto technine priežiūra ir įsitikinkite, kad ant jo yra ir įskaitomi visi ant pneumatinių įrankių privalantys būti saugos nurodymai ir ženklai, pavyzdžiui, darbinis slėgis ar tūrinis srautas. Prireikus atsarginių ženklų įrankiui ženklinti, naudotojas turi susisiekti su gamintoju.
- Pneumatinį valymo pistoletą naudokite tik tiems darbams, kuriems įrankis skirtas!

- Pneumatinį valymo pistoletą naudokite tik nustatytu slėgiu (maks. 6,2 bar).
- Pneumatinio valymo pistoletu niekada nejunkite prie suslėgto oro žarnos, kurios slėgis viršija 6,2 bar.
- Niekada nenaudokite vandenilio, deguonies, anglies dioksido ar kitokių dujų balionuose kaip šio įrankio energijos šaltinio, nes jos gali sprogti ir sunkiai sužaloti.
- Reguliariai pagal nurodymus valykite pneumatinį valymo pistoletą ir pasirūpinkite jo technine priežiūra (žr. skyrių „Techninė priežiūra ir valymas“).
- Prieš naudodami pneumatinį valymo pistoletą patikrinkite, ar jis neapgadintas. Kas kartą prieš naudodami įsitikinkite, kad pneumatinio valymo pistoletu būklė nepriekaištinga.
- Visada būkite atidūs! Netikėti pneumatinio valymo pistoletu judesiai gali kelti pavojų.
- Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti pneumatinį valymo pistoletą nenumatytomis aplinkybėmis.
- Nenaudokite pneumatinio valymo pistoletu su sugedusiu paleidikliu. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis pneumatinis valymo pistoletas kelia pavojų ir jį reikia pataisyti.
- Nenaudojamą pneumatinį valymo pistoletą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite pneumatinio valymo pistoletu naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems asmenims. Pneumatiniai valymo pistoletai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys asmenys.
- Rūpestingai prižiūrėkite pneumatinį valymo pistoletą. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios įrankio slankiosios dalys, taip pat ar nėra sulūžusių arba apgadintų dalių, dėl kurių pneumatinis valymo pistoletas prasčiau veikia.
- Prieš naudodami pneumatinį valymo pistoletą pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų pneumatinių valymo pistoletų.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Atsižvelgiant į pneumatinio valymo pistoletu tipą ir jo naudojimo būdą naudojamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, nuo dulkių apsauganti kaukė, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- Patikrinkite jungtis ir tiekimo linijas. Visi suslėgto oro ruošimo blokai, movos ir žarnos turi tikti įrankio duomenų lape nurodytam slėgiui ir oro kiekiui. Jei slėgis per mažas, pneumatinis valymo pistoletas prasčiau veikia, jei slėgis per didelis, kyla pavojus patirti materialinės žalos ir susižaloti.
- Pasirūpinkite, kad žarnos nebūtų sulenktos, suspaustos, būtų atokiai nuo tirpiklių ir aštrių briaunų. Saugokite žarnas nuo karščio ir sukiųjų dalių, neištepkitė jų alyva.
- Pasirūpinkite, kad žarnų apkabos visada būtų tvirtai priveržtos. Jei žarnų apkabos nepriveržtos ar apgadintos, pro jas gali nekontroliuojamai tekėti oras.
- Nedelsdami pakeiskite apgadintą žarną. Jei tiekimo linija apgadinta, suslėgto oro žarna gali imti vartytis ir sužaloti.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio pneumatinio valymo pistoletu jungiamąją įrangą turi pakeisti gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas, arba reikiamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- Nenaudokite pneumatinio valymo pistoletu, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.

⚠️ ATSARGIAI!

► BŪKITE ATIDŪS PADĖDAMI ĮRANKI!

- Pneumatinį valymo pistoletą visada padėkite taip, kad gulėdamas jis nesiremtų į paleidiklį. Tam tikromis aplinkybėmis pneumatinis valymo pistoletas gali netyčia įsijungti ir kelti pavojų.
- Naudokite tik filtruotą ir reguliuojamąjį suslėgtąjį orą. Dulkės, esdinantys garai ir (arba) drėgmė gali sugadinti pneumatinio įrankio variklį.
- Pneumatinis valymo pistoletas ir tiekimo žarna turi būti su žarnos jungtimi, kad atjungus jungiamąją žarną visiškai neltų slėgio.

⚠️ PAVOJUS!

- Stenkitės nesiliesti prie laidų su įtampa. Pneumatinis valymo pistoletas nėra izoliuotas nuo elektros smūgio.

⚠️ PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Didelis darbinis slėgis gali sukelti atatrąką – jos ilgalaikis poveikis tam tikromis aplinkybėmis gali kelti pavojų.
- Jei nesate įgudę dirbti su pneumatiniu valymo pistoletu, turėtumėte paprašyti, kad jus išmokytų saugiai su juo dirbti.

⚠️ PAVOJUS!

- Rankas ir kitas galūnes laikykite atokiai nuo besisukančių dalių. Antraip kyla pavojus susižaloti.

⚠️ PAVOJUS PRADŪRUS ODĄ!

- Įpurškimo vietos nevertinkite kaip paprastos pjautinės žaizdos. Didelio slėgio srautu į kūną gali būti įpurkšta nuodingų medžiagų, galinčių sukelti didelių pažeidimų. Jei į odą įpurkštumėte medžiagų, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Neturint gamintojo sutikimo draudžiama kaip nors keisti pneumatinį valymo pistoletą.

- Jei pneumatinį valymo pistoletą baigėte naudoti arba nenaudojate, kas kartą atjunkite jį nuo oro tiekimo šaltinio.

- Pneumatinio valymo pistoleto negalima naudoti, jei jis nesandarus arba įrankį reikia pataisyti.

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Tvarkingoje aplinkoje geriau galėsite kontroliuoti pneumatinį valymo pistoletą nenumatytais aplinkybėmis.

- Pneumatinį valymo pistoletą gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad pneumatinis valymo pistoletas išliks saugus.

- Kai naudojate pneumatinį valymo pistoletą, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims. Atitraukus dėmesį, pneumatinis valymo pistoletas gali tapti nevaldomas.

- Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo slankiuųjų dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

- Jei įmanoma, naudokite kondensato rinktuvą arba reguliariai, prieš naudodami ir jau naudodami pneumatinį valymo pistoletą, išleiskite iš žarnų ir vamzdinių kondensatą (vandenį).

⚠️ DĖMESIO!

- Jei suslėgtojo oro sistemos galios nepakanka, gali sumažėti jūsų pneumatinio valymo pistoleto našumas.
- Niekada nenukreipkite pneumatinio valymo pistoleto į žmones ir gyvūnus.

Specialieji saugos nurodymai

- Paleidiklio ❸ stipriai nespauskite.
- Prieš naudodami pneumatinį valymo pistoletą įsitikinkite, kad visos dalys yra tvirtai surinktos.
- Dirbdami su pneumatiniu valymo pistoletu, dėvėkite būtinąją apsauginę aprangą, ypač klausos apsaugos priemonę, apsauginius akinius ir darbinės pirštines.

Prieš pradėdant naudoti

NURODYMAS

- Įrankį galima naudoti tik su išvalytu suslėgtuoju oru, prie įrankio neviršijančiu 6,2 bar didžiausio darbinio slėgio. Kad būtų galima reguliuoti darbinį slėgį, kompresoriuje turi būti įrengtas slėgio reguliatorius.
- Atminkite, kad negalima viršyti didžiausio darbinio slėgio. Viršijus darbinį slėgį, našumas nepadidėja; padidėja tik sunaudojamo oro kiekis ir įrankis greičiau nusidėvi. Todėl visada vadovaukitės techniniais duomenimis.
- ◆ Kas kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar suslėgtojo oro žarnose nėra susikondensavusio skysčio.

Prijungimas prie suslėgtojo oro šaltinio

NURODYMAS

- Prieš prijungiant suslėgtojo oro tiekimo šaltinį
 - slėgį būtina padidinti iki tinkamo darbinio slėgio (3–6,2 bar),
 - būtina įsitikinti, kad paleidiklis ❸ nenuspaustas.
- ◆ Oro tiekimo žarnos jungtį ant sparčiosios jungiamosios įmovos ❷ jungties užmaukite taip, kad ji juntamai užsifiksuotų.

NURODYMAS

- Kad galėtumėte reguliuoti oro slėgį, suslėgtojo oro šaltinis turi būti su slėgio reguliatoriumi.

Valomojo skysčio talpyklos pripildymas

- ◆ Į valomojo skysčio talpyklą ❹ iki norimos žymos pripilkite vandens.

NURODYMAS

- ◆ Galima naudoti ne aukštesnės nei 30 °C temperatūros vandenį. Atkreipkite dėmesį į valiklio gamintojo informaciją. Neviršykite šios temperatūros ir tada, kai nurodyta žemesnė temperatūra. Prireikus galite įpilti vandeniu skiedžiamų neputojančių valiklių. Tikslų maišymo santykį rasite valiklio gamintojo nurodymuose.
- ◆ Nenaudokite rūgštinių, šarminių ar degių valiklių.
- ◆ Valomuosius skysčius pneumatinis valymo pistoletas išpurškia labai smulkiais lašeliais.

Naudojimo pradžia

- ◆ Prieš naudodami įrankį, nuo valomo paviršiaus nuvalykite didžiausius nešvarumus.
- ◆ Vožtuvą ❺ pasukite į vertikalią padėtį, kad galėtumėte išpurkšti valomojo skysčio talpykloje ❹ esantį skystį. Vožtuvas ❺ reguliuojamas tolydžiai ir nuo vožtuvo ❺ nuostatos priklauso, ar valomojo skysčio bus įmaišoma daugiau, ar mažiau.
- ◆ Pneumatinį valymo pistoletą nuo valomo paviršiaus laikykite 1–3 cm atstumu.
- ◆ Įjunkite pneumatinį valymo pistoletą paspausdami paleidiklį ❸ ir laikykite jį paspaustą.

- ◆ Kad pasiektumėte geriausią rezultatą, pneumatinio valymo pistoleto šepetį **7** vedžiokite valomu paviršiumi ramiais sukamaisiais judesiais.
- ◆ Norėdami baigti darbą, atleiskite paleidiklį **3**.
- ◆ Baigę darbą, nusauskite paviršių, išjunkite kompresorių ir atjunkite suslėgto oro žarną nuo pneumatinio valymo pistoleto.
- ◆ Paskui nuo pneumatinio valymo pistoleto nusukite valomojo skysčio talpyklą **4** ir pašalinkite jos turinį saugodami aplinką.

Techninė priežiūra ir valymas



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALO-TI! Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, atjunkite įrankį nuo suslėgto oro tinklo.

⚠ DĖMESIO!

- Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, nuvalykite nuo įrankio pavojingas medžiagas, kurios (dirbant) nusėdo ant jo. Stenkitės, kad šių medžiagų nepatektų ant odos. Ant odos patekusios pavojingos dulkės gali sukelti sunkų dermatitą.
- Naudojant įrankį susidarančios dulkės ir garai gali kenkti sveikatai (pavyzdžiui, sukelti vėžį, apsigimimus, astmą ir (arba) dermatitą), todėl būtina įvertinti su šiais pavojais susijusią riziką ir įgyvendinti tinkamas jos valdymo priemones.

NURODYMAS

- Kad valymo pistoletas nepriekaištingai veiktų ir jį galėtumėte ilgai naudoti, atsižvelkite į toliau pateiktą informaciją.
- Naudokite tik originalias įrankio gamintojo atsargines arba pakaitines dalis, kitaip naudotojui kils pavojų. Jei kyla abejonių, susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

- Įrankį valykite tik sausa, minkšta šluoste arba suslėgtuoju oru.
- Jokiu būdu nenaudokite aštrių ir (arba) braižančių valymo priemonių.
- Reguliariai patikrinkite, ar pneumatiniame valymo pistolete neatsirado įtrūkimų, pažeidimų ir ar purkštukas **8** nestringa.
- Pastebėjus pakitimų, pneumatinio valymo pistoleto toliau naudoti negalima. Tokiu atveju susisiekite su specialistu.

Purkštuko valymas

- ◆ Jei purkštukas **8** labai nešvarus, nuskusite šepetį **7** prieš laikrodžio rodyklę. Išimkite purkštuką **8** ir išplaukite jį švariu vandeniu.

Valymas suslėgtuoju oru

NURODYMAS

- Toliau aprašytiems valymo darbams įrankį išimtinai prijunkite prie suslėgto oro tinklo. Paskui įrankį vėl atjunkite nuo suslėgto oro tinklo.

- ◆ Vožtuvą **5** pasukite į horizontalią padėtį ir paspaudę paleidiklį **3** išvalykite purkštuką **8** suslėgtuoju oru.
- ◆ Pneumatinį valymo pistoletą valykite švariu vandeniu, niekada nenaudokite agresyvių valiklių. Vožtuvą **5** pasukite į horizontalią padėtį, kad paspaudus paleidiklį **3** būtų išpučiamas tik oras. Pneumatinio valymo pistoleto šepetį panardinkite į švaraus vandens pripildytą indą. Paspaudę paleidiklį **3**, pašalinsite nešvarumus iš šepetio **7** ir purkštuko **8**.

Laikymas

- ◆ Pneumatinį valymo pistoletą laikykite sausoje, švarioje ir nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

Šalinimas



Pakuotę pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima utilizuoti pristatčius į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.

Įrankio neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Jei tiekiamame rinkinyje yra, „X12V Team“ ir „X20V Team“ serijos akumuliatorių blokams taip pat suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo datos. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą.

Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvįncių dalių kategorijos, pvz., pjovimo diskams, atsarginėms geležtėms, šlifavimo popieriui ir t. t., taip pat lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadina mas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantija negalioja

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 475325_2404.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių arba pasinaudokite mūsų pasiteiravimo forma, kurią rasite svetainės parkside-diy.com kategorijoje „Priežiūra“.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje parkside-diy.com galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite

savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 475325_2404, rasite savo gaminio naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT **Priežiūra Lietuva**

Tel. 880 033 062

Pasiteiravimo forma svetainėje
parkside-diy.com

IAN 475325_2404

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir
už dokumento pateikimą atsakingas asmuo
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867
BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškiame,
kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus
standartus, norminius dokumentus ir EB
direktyvas:

Mašinų direktyvą
(2006/42/EC)

Taikomi darnieji standartai
EN 1953:2013

Įrankio tipas
Pneumatinis valymo pistoletas
PDRP 6.2 B2

Pagaminimo metai: 2024–08

Serijos numeris: IAN 475325_2404

Bochumas, 2024-06-03



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakei-
timai.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Ausstattung	32
Lieferumfang	32
Technische Daten	32
Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftgeräte	33
Spezifische Sicherheitshinweise	36
Vor der Inbetriebnahme	36
Anschluss an eine Druckluftquelle	36
Reinigungsflüssigkeits-Behälter befüllen	37
Inbetriebnahme	37
Wartung und Reinigung	37
Düse reinigen	38
Reinigen mit Druckluft	38
Lagern	38
Entsorgung	38
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	39
Service	40
Importeur	40
Original-Konformitätserklärung	41

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist geeignet zum Reinigen von Polstern, Fußmatten, Teppiche oder strukturierte Oberflächen, wie z. B. Armaturenbretter, Sitzschienen, Sitz-Zwischenräume, etc. Es beseitigt Fettflecken, Öle, Fingerabdrücke und viele andere Flecken. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbole auf dem Druckluftwerkzeug

	Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen.
	Tragen Sie eine Atemschutzmaske.
	Tragen Sie beim Einsatz oder Wartung der Reinigungspistole stets einen Augenschutz.
	Tragen Sie stets Gehörschutz.
	Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.
	Regelmäßig ölen

Ausstattung

- ❶ Griff
- ❷ Anschlussnippel (vormontiert)
- ❸ Abzug
- ❹ Reinigungsflüssigkeits-Behälter
- ❺ Ventil
- ❻ Auslassstutzen
- ❼ Bürste
- ❽ Düse

Lieferumfang

- 1 Druckluft-Reinigungspistole
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Arbeitsdruck	max. 6,2 bar
Luftverbrauch	210-270 l/min (bei 6,2 bar)
Druckluftanschluss	1/4"
Gewicht	ca. 0,65 kg
Reinigungsflüssigkeits-Behältervolumen	1000 ml

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 14462. Der (A)-bewertete Geräuschpegel des Werkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 67,7 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K_{pA} = 2,5 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 87,7 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K_{WA} = 2,5 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

HINWEIS

- Die in diesen Anweisungen angegebenen Geräuschemissionswerte ist entsprechend eines genormten Messverfahrens gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Die Geräuschemissionswerte werden sich entsprechend dem Einsatz des Druckluftwerkzeugs verändern und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Geräuschemissionswerte könnten unterschätzt werden, wenn das Druckluftwerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftgeräte

⚠️ WARNUNG!

- **LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. SIE IST BESTANDTEIL DES GERÄTES UND MUSS JEDERZEIT VERFÜGBAR SEIN!**
- Wenn Druckluftwerkzeuge eingesetzt werden, müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um die Risiken von Feuer, eines Stromschlags und Verletzungen von Personen auszuschließen.
- Für Schäden oder Körperverletzungen, die entstehen, weil diese Betriebsanleitung nicht beachtet wurde, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Die angegebenen Gefährdungen sind für den allgemeinen Gebrauch von handgehaltenen Druckluftwerkzeugen vorhersehbar. Jedoch muss darüber hinaus der Benutzer spezifische Risiken bewerten, die aufgrund jeder Verwendung auftreten können.

⚠️ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Unterbrechen Sie vor Werkzeugwechseln, Einstellung und Wartungsarbeiten die Druckluftzufuhr.

⚠️ EXPLOSIONSGEFAHR!

- Verwenden Sie zur Reinigung des Druckluftgerätes niemals Benzin oder andere entflammare Flüssigkeiten! Im Druckluftgerät verbliebene Dämpfe können durch Funken entzündet werden und zur Explosion des Druckluftgerätes führen. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Bearbeiten Sie keine Materialien, die potentiell leicht entflammbar oder explosiv sind oder sein könnten.
- Verwenden Sie die Druckluft-Reinigungspistole nur in gut belüfteten Bereichen.
- Zu mehrfachen Gefährdungen müssen die Sicherheitshinweise vor dem Einbau, dem Betrieb, der Reparatur, der Wartung und dem Austausch von Zubehörteilen sowie vor der Arbeit in der Nähe der Druckluft-Reinigungspistole gelesen und verstanden werden. Andernfalls kann dies zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- Die Druckluft-Reinigungspistole sollte ausschließlich von qualifizierten und geschulten Bedienern eingerichtet, eingestellt oder verwendet werden. Die Druckluft-Reinigungspistole darf nicht verändert werden. Veränderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen verringern und die Risiken für den Bediener erhöhen.
- Die Sicherheitsanweisungen dürfen nicht verloren gehen – geben Sie sie der Bedienperson.
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte Druckluft-Reinigungspistole.

- Die Druckluft-Reinigungspistole ist regelmäßig zu warten, um zu überprüfen, dass alle erforderlichen Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge und Kennzeichnungen wie bspw. Arbeitsdruck oder Volumendurchfluss lesbar auf der Druckluft-Reinigungspistole gekennzeichnet sind. Der Benutzer muss den Hersteller kontaktieren, um Ersatzetiketten zur Kennzeichnung zu erhalten, wenn dies notwendig ist.
- Verwenden Sie die Druckluft-Reinigungspistole nur in den Anwendungsgebieten, für die sie konzipiert wurde!
- Die Druckluft-Reinigungspistole nur mit dem vorgeschriebenen Druck (max. 6,2 bar) verwenden.
- Verbinden Sie die Druckluft-Reinigungspistole niemals mit einem Druckluftschlauch, dessen Druck 6,2 bar übersteigt.
- Verwenden Sie niemals Wasserstoff-, Sauerstoff-, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle dieses Werkzeuges, da dies zu einer Explosion und somit zu schweren Verletzungen führen kann.
- Warten und reinigen Sie die Druckluft-Reinigungspistole regelmäßig wie vorgeschrieben (siehe Kapitel „Wartung und Reinigung“).
- Kontrollieren Sie die Druckluft-Reinigungspistole vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich die Druckluft-Reinigungspistole in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Seien Sie stets aufmerksam! Unerwartete Bewegungen der Druckluft-Reinigungspistole können Gefahren verursachen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie die Druckluft-Reinigungspistole in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Benutzen Sie keine Druckluft-Reinigungspistole, deren Abzug defekt ist. Eine Druckluft-Reinigungspistole, die sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Bewahren Sie die ungenutzte Druckluft-Reinigungspistole außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen die Druckluft-Reinigungspistole nicht benutzen, die mit dieser nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Druckluft-Reinigungspistolen sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie die Druckluft-Reinigungspistole mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion der Druckluft-Reinigungspistole beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz der Druckluft-Reinigungspistole reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Druckluft-Reinigungspistolen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz der Druckluft-Reinigungspistole, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Prüfen Sie Anschlüsse und Versorgungsleitungen. Sämtliche Wartungseinheiten, Kupplungen und Schläuche müssen in Bezug auf Druck und Luftmenge entsprechend den Gerätekennwerten ausgelegt sein. Zu geringer Druck beeinträchtigt die Funktion der Druckluft-Reinigungspistole, zu hoher Druck kann zu Sachschäden und Verletzungen führen.
- Schützen Sie die Schläuche vor Knicken, Verengungen, Lösungsmitteln und scharfen Kanten. Halten Sie die Schläuche fern von Hitze, Öl und rotierenden Teilen.

- Achten Sie darauf, dass Schlauchschellen immer fest angezogen sind. Nicht festgezogene oder beschädigte Schlauchschellen können die Luft unkontrolliert entweichen lassen.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Schlauch unverzüglich. Eine schadhafte Versorgungsleitung kann zu einem herumschlagenden Druckluftschlauch führen und kann Verletzungen verursachen.
- Wenn die Anschlussleitung der Druckluft-Reinigungspistole beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie die Druckluft-Reinigungspistole nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

VORSICHT!

- ▶ SEIEN SIE VORSICHTIG BEIM ABLEGEN DES GERÄTES!
- Legen Sie die Druckluft-Reinigungspistole immer so ab, dass sie nicht auf dem Abzug zum Liegen kommt. Unter Umständen könnte dies ein versehentliches Aktivieren der Druckluft-Reinigungspistole nach sich ziehen, was wiederum zu Gefahren führen könnte.
- Verwenden Sie nur gefilterte und regulierte Druckluft. Staub, ätzende Dämpfe und/oder Feuchtigkeit können den Motor eines Druckluftwerkzeuges beschädigen.
- Die Druckluft-Reinigungspistole und der Zuführschlauch müssen mit einer Schlauchkupplung versehen sein, so dass der Druck beim Trennen des Kupplungsschlauches vollständig abgebaut ist.

GEFAHR!

- ▶ Vermeiden Sie den Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung. Die Druckluft-Reinigungspistole ist nicht gegen einen elektrischen Schlag isoliert.

VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bei hohen Arbeitsdrücken können Rückstoßkräfte auftreten, die unter Umständen zu Gefährdungen durch Dauerbelastung führen können.
- Wenn Sie im Umgang mit der Druckluft-Reinigungspistole unerfahren sind, sollten Sie sich über den gefahrlosen Umgang schulen lassen.

GEFAHR!

- ▶ Halten Sie Ihre Hände oder andere Gliedmaßen von den sich drehenden Teilen fern. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

GEFAHR DURCH STICHVERLETZUNGEN!

- ▶ Behandeln Sie eine Einspritzung nicht als einfachen Schnitt. Ein Hochdruckstrahl kann Giftstoffe in den Körper einspritzen und zu ernsthaften Verletzungen führen. Im Falle einer Hauteinspritzung nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Ohne Zustimmung des Herstellers darf die Druckluft-Reinigungspistole in keiner Weise abgeändert werden.
- Die Druckluft-Reinigungspistole muss nach der Anwendung und bei Nichtbenutzung stets von der Luftzufuhr getrennt werden.
- Wenn die Druckluft-Reinigungspistole nicht luftdicht ist oder repariert werden muss, darf sie nicht verwendet werden.

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen. Dadurch können Sie die Druckluft-Reinigungspistole insbesondere in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Lassen Sie die Druckluft-Reinigungspistole nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Druckluft-Reinigungspistole erhalten bleibt.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung der Druckluft-Reinigungspistole fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über die Druckluft-Reinigungspistole verlieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Verwenden Sie möglichst einen Kondensatsabscheider oder entleeren Sie die Schläuche und Rohrleitungen regelmäßig vor und während der Benutzung der Druckluft-Reinigungspistole von Kondensat (Wasser).

ACHTUNG!

- Ein unterdimensioniertes Druckluftsystem kann die Effizienz ihrer Druckluft-Reinigungspistole vermindern.
- Richten Sie die Druckluft-Reinigungspistole nicht auf Menschen oder Tiere.

Spezifische Sicherheitshinweise

- Wenden Sie keine Gewalt beim Betätigen des Abzugs **3** an.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest montiert sind, bevor Sie die Druckluft-Reinigungspistole verwenden.

- Tragen Sie die erforderliche Schutzkleidung beim Arbeiten mit der Druckluft-Reinigungspistole, insbesondere einen Gehörschutz, eine Schutzbrille und Arbeitshandschuhe.

Vor der Inbetriebnahme

HINWEIS

- Das Gerät darf ausschließlich mit gereinigter Druckluft betrieben werden und darf den maximalen Arbeitsdruck von 6,2 bar am Gerät nicht überschreiten. Zur Regulierung des Arbeitsdruckes muss der Kompressor mit einem Druckminderer ausgestattet sein.
- Beachten Sie, dass der maximale Arbeitsdruck nicht überschritten werden darf. Ein überhöhter Arbeitsdruck bringt keinen Leistungsgewinn, sondern erhöht lediglich den Luftverbrauch und beschleunigt den Geräteverschleiß. Halten Sie sich daher stets an die technischen Angaben.
- Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch, dass sich keine Kondensflüssigkeit in den Druckluftschläuchen befindet.

Anschluss an eine Druckluftquelle

HINWEIS

- Vor Anschluss der Druckluftquelle
 - muss der richtige Arbeitsdruck (3 – 6,2 bar) vollständig aufgebaut sein.
 - ist sicherzustellen, dass der Abzug **3** nicht gezogen ist.
- ◆ Schieben Sie den Anschluss des Versorgungsschlauches über den Schnellverschluss des Anschlussnippels **2**, so dass dieser spürbar einrastet.

HINWEIS

- Damit Sie den Luftdruck regulieren können, muss die Druckluftquelle mit einem Druckminderer ausgestattet sein.

Reinigungsflüssigkeits-Behälter befüllen

- ♦ Füllen Sie den Reinigungsflüssigkeits-Behälter ④ mit Wasser bis zur gewünschten Markierung auf.

HINWEIS

- Die maximale Wassertemperatur beträgt 30 °C. Beachten Sie hierzu die Angaben des Reinigungsmittel-Herstellers. Bei niedrigeren angegebenen Temperaturen verwenden Sie auch nur diese Temperatur.
Sie können bei Bedarf wasserverdünnbare, nicht schäumende Reinigungsmittel hinzugeben. Für das exakte Mischungsverhältnis halten Sie sich an die Vorgaben des Reinigungsmittel-Herstellers.
- Verwenden Sie keine säurehaltigen, alkalischen oder leicht entflammaren Reinigungsmittel.
- Die Druckluft-Reinigungspistole zerstäubt die Reinigungsflüssigkeiten mikrofein.

Inbetriebnahme

- ♦ Die zu reinigende Fläche müssen Sie vor Gebrauch grob reinigen.
- ♦ Drehen Sie das Ventil ⑤ in die senkrechte Position, um die im Reinigungsflüssigkeits-Behälter ④ befindliche Flüssigkeit zuzuschalten.
Das Ventil ⑤ ist stufenlos regelbar, sodass je nach Einstellung des Ventils ⑤ mehr oder weniger Reinigungsflüssigkeit zugemischt wird.
- ♦ Halten Sie mit der Druckluft-Reinigungspistole einen Abstand von 1–3 cm zu der zu reinigenden Oberfläche.
- ♦ Betätigen und halten Sie den Abzug ③, um die Druckluft-Reinigungspistole in Betrieb zu nehmen.

- ♦ Um ein optimales Ergebnis zu erreichen, bewegen Sie die Bürste ⑦ der Druckluft-Reinigungspistole in ruhigen, kreisförmigen Bewegungen über die zu reinigende Fläche.
- ♦ Um die Arbeit zu beenden, lassen Sie den Abzug ③ los.
- ♦ Nach Beendigung der Arbeit, wischen Sie die Oberfläche trocken ab, schalten Sie den Kompressor ab und trennen Sie den Druckluftschlauch von der Druckluft-Reinigungspistole.
- ♦ Im Anschluss drehen Sie den Reinigungsflüssigkeits-Behälter ④ von der Druckluft-Reinigungspistole ab und entsorgen Sie den Inhalt umweltgerecht.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Trennen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät vom Druckluftnetz.

⚠ ACHTUNG!

- Reinigen Sie das Gerät vor der Wartung von gefährlichen Substanzen, die sich (aufgrund von Arbeitsprozessen) auf diesem abgelagert haben. Vermeiden Sie jeden Hautkontakt mit diesen Substanzen. Wenn die Haut mit gefährlichen Stäuben in Kontakt kommt, kann dies zu schwerer Dermatitis führen.
- Die beim Einsatz des Gerätes entstehenden Stäube und Dämpfe können gesundheitliche Schäden (wie z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis) verursachen; es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen umzusetzen.

HINWEIS

- Um eine einwandfreie Funktion und lange Haltbarkeit der Reinigungspistole zu gewährleisten, sind folgende Punkte zu beachten:
- Benutzen Sie nur Originalersatz- bzw. Austauschteile des Herstellers, da sonst Gefahr für die Benutzer besteht. Kontaktieren Sie im Zweifel das Service-Center.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch oder mit Druckluft.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Druckluft-Reinigungspistole auf eventuelle Risse, Beschädigungen und auf Leichtgängigkeit der Düse ⑧.
- Die Druckluft-Reinigungspistole darf bei entsprechenden Auffälligkeiten nicht weiter verwendet werden. In diesem Fall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann.

Düse reinigen

- ◆ Bei grober Verschmutzung der Düse ⑧, drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn die Bürste ⑦ ab. Entnehmen Sie die Düse ⑧ und reinigen Sie diese mit klarem Wasser.

Reinigen mit Druckluft

HINWEIS

- Verbinden Sie für die nachfolgenden Reinigungsarbeiten das Gerät ausnahmsweise mit dem Druckluftnetz. Trennen Sie anschließend wieder das Gerät von Druckluftnetz.
- ◆ Drehen Sie das Ventil ⑤ in die horizontale Position und betätigen Sie den Abzug ③, um die Düse ⑧ mit Druckluft zu reinigen.

- ◆ Verwenden Sie für die Reinigung der Druckluft- Reinigungspistole klares Wasser, jedoch niemals aggressive Reinigungsmittel. Drehen Sie das Ventil ⑤ in die waagerechte Position, so dass beim Betätigen des Abzugs ③ nur Luft heraus strömt.

Tauchen Sie die Druckluft-Reinigungspistole mit der Bürste in einen mit klarem Wasser gefüllten Behälter. Betätigen Sie den Abzug ③, um den Schmutz von der Bürste ⑦ und Düse ⑧ zu entfernen.

Lagern

- ◆ Lagern Sie die Druckluft-Reinigungspistole an einem trockenen, sauberen und frostsicheren Ort.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 475325_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 475325_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

- DE Deutschland
Tel.: 0800 8855 300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
- AT Österreich
Tel.: 0800 447 750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
- CH Schweiz
Tel.: 0800 563 601
Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 475325_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

Angewandte harmonisierte Normen
EN 1953:2013

Typbezeichnung der Maschine
Druckluft-Reinigungspistole PDRP 6.2 B2

Herstellungsjahr: 08-2024

Seriennummer: IAN 475325_2404

Bochum, 03.06.2024

The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to read 'Semi Uguzlu', followed by the large, bold CE mark.

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus

Informacijos data · Stand der Informationen:

07/2024 · Ident.-No.: PDRP6.2B2-062024-2

IAN 475325_2404